

# الفُرْقَان AlFurqan

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Blessed is He Who has revealed unto His slave the Criterion (of right and wrong), that he may be a warner to the peoples.

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾

2. He unto Whom belongs the Sovereignty of the heavens and the earth, He has chosen no son, nor has He any partner in the Sovereignty. He has created everything and has meted out for it a measure.

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾

3. Yet they choose beside Him other gods who create naught but are themselves created, and possess not hurt, nor profit for themselves, and possess not death nor life, nor power to raise the dead.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ ءَالِهَةً لَّا  
يُخْلِقُونَ شَيْئًا وَهُمْ  
يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ  
لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا  
يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوةً وَلَا  
نُشُورًا ﴿٣﴾

4. Those who disbelieve say: This is naught but a lie that he has invented, and other folk have helped him with it, so that they have produced a slander and a lie.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا  
إِفْكٌ آفَئْرَهُ وَأَعَانَهُر عَلَيْهِ قَوْمٌ  
ءَاخِرُونَ <sup>ط</sup> فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا  
وَزُورًا ﴿٤﴾

5. And they say: Fables of the men of old which he has had written down so that they are dictated to him morn and evening.

وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ  
أَكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ  
بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾

6. Say (unto them, O Muhammad): He who knows the secret of the heavens and the earth has revealed it. Lo! He ever is Forgiving, Merciful.

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ  
كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦﴾

7. And they say: What is with this messenger (of Allah) that he eats food and walks in the markets? Why is not an angel sent down unto him, to be a warner with him.

وَقَالُوا مَا لِهَذَا الرَّسُولِ  
يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي  
الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ  
فَيَكُونَ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿٧﴾

8. Or (why is not) treasure thrown down unto him, or why has he not a paradise from whence to eat? And the evil doers say: You are but following a man bewitched.

أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ  
جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ  
الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا  
رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٨﴾

9. See how they coin similitudes for thee, so that they are all astray and cannot find a road.

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ  
الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ  
سَبِيلًا ﴿٩﴾

**10.** Blessed is He Who, if He will, will assign thee better than (all) that - Gardens underneath which rivers flow - and will assign thee mansions.

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ  
خَيْرًا مِّنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ  
قُصُورًا ﴿١٠﴾

**11.** Nay, but they deny (the coming of) the Hour, and for those who deny (the coming of) the Hour We have prepared a flame.

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا  
لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾

**12.** When it sees them from afar, they hear the crackling and the roar thereof.

إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا  
لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾

**13.** And when they are flung into a narrow place thereof, chained together, they pray for destruction there.

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا  
مُّقَرَّنِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ﴿١٣﴾

**14.** Pray not that day for one destruction, but pray for many destructions.

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا  
وَأَدْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ﴿١٤﴾

**15.** Say: Is that (doom) better or the Garden of Immortality which is promised unto those who ward off (evil)? It will be their reward and journey's end.

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ  
الَّتِي وَعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ  
لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ﴿١٥﴾

**16.** Therein abiding, they have all that they desire. It is for thy Lord a promise that must be fulfilled.

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ  
كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا  
مَسْئُولًا ﴿١٦﴾

**17.** And on the day when He will assemble them and that which they worship instead of Allah and will say: Was it you who misled these my slaves or did they (themselves) wander from the way.

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ  
مِن دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنْتُمْ  
أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَتُّوْلَاءِ ۗ أَمْ هُمْ  
ضَلُّوا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾



**18.** They will say: Be Thou Glorified! It was not for us to choose any protecting friends beside thee; but Thou didst give them and their fathers ease till they forgot the warning and became lost folk.

قَالُوا سُبْحَانَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِي  
لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ  
أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَءَابَاءَهُمْ  
حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا

بُورًا ﴿١٨﴾

**19.** Thus they will give you the lie regarding what you say then you can neither avert (the doom) nor obtain help. And whoso among you does wrong, We shall make him taste great torment.

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ بِمَا  
تُقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ  
صِرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمِ  
مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا

﴿١٩﴾

**20.** We never sent before thee any messengers but lo! They verily ate food and walked in the markets. And We have appointed some of you a test for others: Will you be steadfast? And thy Lord is ever Seer.

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ  
الْمُرْسَلِينَ إِلَّا لِيَأْكُلُوا  
الطَّعَامَ وَيَمْشُوا فِي الْأَسْوَاقِ  
وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ  
فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ  
وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا

﴿٢٠﴾

**21.** And those who look not for a meeting with Us say: Why are angels not sent down unto us and (Why) do we not see our Lord! Assuredly they think too highly of themselves and are scornful with great pride.

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ﴾

**22.** On the day when they behold the angels, on that day there will be no good tidings for the guilty; and they will cry: A forbidding ban.

﴿ يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا ﴾

**23.** And We shall turn unto the work they did and make it scattered motes.

﴿ وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْثُورًا ﴾

**24.** Those who have earned the Garden on that day will be better in their home and happier in their place of noonday rest.

﴿ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴾

**25.** A day when the heaven with the clouds will be rent asunder and the angels will be sent down, a grand descent.

﴿ وَيَوْمَ تَشَقُّ السَّمَاءُ بِالْغَمَمِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ﴾

**26.** The Sovereignty on that day will be the True (Sovereignty) belonging to the Beneficent One, and it will be a hard day for disbelievers.

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ  
وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ  
عَسِيرًا

**27.** On the day when the wrong doer gnaws his hands, he will say: Ah, would that I had chosen a way together with the messenger (of Allah).

وَيَوْمَ يَعْضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ  
يَقُولُ يَلَيْتَنِي أَتَّخَذْتُ مَعَ  
الرَّسُولِ سَبِيلًا

**28.** Alas for me! Ah, would that I had never taken such an one for friend.

يَوَيْلَتِي لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا  
خَلِيلًا

**29.** He verily led me astray from the Reminder after it had reached me. Satan was ever man's deserter in the hour of need.

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ  
إِذْ جَاءَنِي وَكَانَ الشَّيْطَانُ  
لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا

**30.** And the messenger says: O my Lord! Lo! Mine own folk make this Qur'an of no account.

وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي  
اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا



**31.** Even so have We appointed unto every prophet an opponent from among the guilty; but Allah suffices for a Guide and Helper.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ  
عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَىٰ  
بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾

**32.** And those who disbelieve say: Why is the Qur'an not revealed unto him all at once? (It is revealed) thus that We may strengthen thy heart therewith; and We have arranged it in right order.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ  
عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً  
كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ  
وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾

**33.** And they bring thee no similitude but We bring thee the Truth (as against it), and better (than their similitude) as argument.

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ  
بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾

**34.** Those who will be gathered on their faces unto hell: such are worse in plight and further from the right road.

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ  
وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ  
شَرُّ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾

**35.** We verily gave Moses the Scripture and placed with him his brother Aaron as henchman.

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ  
وَزِيرًا ﴿٣٥﴾

**36.** Then We said: Go together unto the folk who have denied Our revelations. Then We destroyed them, a complete destruction.

فَقُلْنَا أَذْهَبًا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَّرْنَاهُمْ  
تَدْمِيرًا ﴿٣٦﴾

**37.** And Noah's folk, when they denied the messengers, We drowned them and made of them a portent for mankind. We have prepared a painful doom for evil doers.

وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ  
أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ آيَةً  
وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا  
أَلِيمًا ﴿٣٧﴾

**38.** And (the tribes of) A'ad and Thamud, and the dwellers in Ar-Rass, and many generations in between.

وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ  
وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ﴿٣٨﴾

**39.** Each (of them) We warned by examples and each (of them) We brought to utter ruin.

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَلَ  
وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ﴿٣٩﴾

40. And indeed they have passed by the township whereon was rained the fatal rain. Can it be that they have not seen it? Nay, but they hope for no resurrection.

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي  
أَمْطَرْنَا مَطْرَ السَّوِّءِ ۚ أَفَلَمْ  
يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا  
لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ﴿٤٠﴾

41. And when they see thee (O Muhammad) they treat thee only as a jest (saying): Is this he whom Allah sent as a messenger.

وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا  
هُزُوعًا أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ  
رَسُولًا ﴿٤١﴾

42. He would have led us far away from our gods if we had not been staunch to them. They will know, when they behold the doom, who is more astray as to the road.

إِن كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ ءَالِهَتِنَا  
لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ  
وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ  
الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

43. Hast thou seen him who chooses for his god his own lust? Would thou then be guardian over him.

أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ  
أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٤٣﴾

44. Or deem thou that most of them hear or understand? They are but as the cattle - nay, but they are farther astray.

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ  
يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ  
هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ  
سَبِيلًا ﴿٤٤﴾

45. Hast thou not seen how thy Lord has spread the shade - And if He willed, He could have made it still - then We have made the sun its pilot.

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ  
وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ  
جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٥﴾

46. Then We withdraw it unto Us, a gradual withdrawal.

ثُمَّ قَبْضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا  
﴿٤٦﴾

47. And He it is Who makes night a covering for you, and sleep repose, and makes day a resurrection.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ  
لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ  
النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾

48. And He it is Who sends the winds, glad tidings heralding His mercy, and We send down purifying water from the sky.

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾

49. That We may give life thereby to a dead land, and We give many beasts and men that We have created to drink thereof.

لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا وَنُسْقِيَهُ  
مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَمًا وَأُنَاسِيَّ  
كَثِيرًا

50. And verily We have repeated it among them that they may remember, but most of mankind begrudge aught save ingratitude.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا  
فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

51. If We willed, We could raise up a warner in every village.

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ  
نَذِيرًا

52. So obey not the disbelievers, but strive against them herewith with a great endeavor.

فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ  
وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا

53. And He it is Who has given independence to the two seas (though they meet); one palatable, sweet, and the other salty, bitter; and has set a bar and a forbidding ban between them.

۞ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ  
هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ  
أَجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا  
وَحِجْرًا مَّحْجُورًا



54. And He it is Who has created man from water, and has appointed for him kindred by blood and kindred by marriage; for thy Lord is ever Powerful.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا  
فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۗ وَكَانَ  
رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾

55. Yet they worship instead of Allah that which can neither benefit them nor hurt them. The disbeliever was ever a partisan against his Lord.

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا  
يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ  
الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾

56. And We have sent thee (O Muhammad) only as a bearer of good tidings and a warner.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا  
﴿٥٦﴾

57. Say: I ask of you no reward for this, save that whoso will, may choose a way unto his Lord.

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِن أَجْرٍ  
إِلَّا مَن شَاءَ أَن يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ  
سَبِيلًا ﴿٥٧﴾

58. And trust thou in the Living One Who dies not, and hymn His praise. He suffices as the Knower of His bondmen's sins.

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا  
يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ ۗ  
وَكَفَىٰ بِهِ بَدُنُوبِ عِبَادِهِ  
خَبِيرًا ﴿٥٨﴾

**59.** Who created the heavens and the earth and all that is between them in six Days, then He mounted the Throne. The Beneficent! Ask anyone informed concerning Him.

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ  
اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ  
فَسْأَلْ بِهِ خَيْرًا ﴿٥٩﴾

**60.** And when it is said unto them: Adore the Beneficent! They say: And what is the Beneficent? Are we to adore whatever thou (Muhammad) bids us. And it increases aversion in them. *As-Sajda*

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ  
قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا  
تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ﴿٦٠﴾

**61.** Blessed be He Who has placed in the heaven mansions of the stars, and has placed therein a great lamp and a moon giving light.

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ  
بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا  
مُنِيرًا ﴿٦١﴾

**62.** And He it is Who has appointed night and day in succession, for him who desires to remember, or desires thankfulness.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
خِلْفَةً لِّمَن أَرَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوْ  
أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾

**63.** The (faithful) slaves of the Beneficent are they who walk upon the earth modestly, and when the foolish ones address them answer: Peace.

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ  
يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا  
خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا  
سَلَامًا ﴿٦٣﴾

**64.** And who spend the night before their Lord, prostrate and standing.

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ  
سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾

**65.** And who say: Our Lord! Avert from us the doom of hell; lo! The doom thereof is anguish.

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ  
عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ  
عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾

**66.** Lo! It is wretched as abode and station.

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾

**67.** And those who, when they spend, are neither prodigal nor grudging; and there is ever a firm station between the two.

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا  
وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ  
ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

**68.** And those who cry not unto any other god along with Allah, nor take the life which Allah has forbidden save in (course of) justice, nor commit adultery - and whoso does this shall pay the penalty.

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ  
إِلَهًا ءَاخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ  
النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ  
إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ

أَثَامًا ﴿٦٨﴾

**69.** The doom will be doubled for him on the Day of Resurrection, and he will abide therein disdained forever.

يُضَعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ وَيَخَلَّدُ فِيهِ  
مُهَانًا ﴿٦٩﴾

**70.** Save him who repents and believes and does righteous work; as for such, Allah will change their evil deeds to good deeds. Allah is ever Forgiving, Merciful.

إِلَّا مَنْ تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ  
عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ  
يُبدِلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ  
حَسَنَاتٍ ۖ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٠﴾

**71.** And whosoever repents and does good, he verily repents toward Allah with true repentance.

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا  
فَإِنَّهُ يُتُوبُ إِلَى اللَّهِ  
مَتَابًا ﴿٧١﴾

**72.** And those who will not witness vanity, but when they pass near senseless play, pass by with dignity.

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ  
الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا  
كِرَامًا ﴿٧٢﴾

**73.** And those who, when they are reminded of the revelations of their Lord, fall not deaf and blind thereat.

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ  
رَبِّهِمْ لَمْ يَسْمَعُوا عَلَيْهَا صُمًّا  
وَعُمًيَانًا ﴿٧٣﴾

**74.** And who say: Our Lord! Vouchsafe us comfort of our wives and of our offspring, and make us patterns for (all) those who ward off (evil).

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا  
مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتَنَا قُرَّةَ  
أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ  
إِمَامًا ﴿٧٤﴾

**75.** They will be awarded the high place forasmuch as they were steadfast, and they will meet therein with welcome and the ward of peace.

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا  
صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً  
وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾



**76.** Abiding there forever.  
Happy is it as abode and  
station.

خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ  
مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾

**77.** Say (O Muhammad, unto  
the disbelievers): My Lord  
would not concern Himself  
with you but for your  
prayer. But now you have  
denied (the Truth), therefore  
there will be judgment.

قُلْ مَا يَعْبُؤُنَا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا  
دُعَاؤُكُمْ لَفَدَّ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ  
يَكُونُ لِرَأْمًا ﴿٧٧﴾

